

Roinn na Gaeilge, Coláiste Phádraig, Droim Conrach

*An Chéad Chomhdháil Idirnáisiúnta
ar Litríocht Ghaeilge na nÓg*

Aoine 8 & Satharn 9 Aibreán 2011
Coláiste Phádraig, Droim Conrach, Baile Átha Cliath



Cathal Ó Sándair (1922-1996)

<http://litriochtnanog.blogspot.com>

litriochtnanog@gmail.com

le tacaíocht ó
Choiste Taighde Choláiste Phádraig
agus ó



Foras na Gaeilge

Aoine 8 Aibreán 2011

Ionad: An Seomra Caidrimh (D110)

- 9:45 – 10.00 Fáiltiú agus Clárú
- 10:00 – 10.15 Oscailt oifigiúil imeachtaí an lae ag **Siobhán Parkinson, Laureate na nÓg**
- 10.15 – 11.45 **Seisiún 1: Léitheoireacht agus Aistriúchán**
Cathaoirleach: Ciarán Mac Murchaidh
Jacqueline De Brún - 'Foghlaim Chód na Léitheoireachta i dtreo an neamhspleáchais sa léitheoireacht Ghaeilge'.
Lydia Groszewski - 'An Margadh Léitheoireachta i gcás aistriúchán Gaeilge do leanaí'.
Órla Ní Chuilleanáin - 'Aistriúchán ar Scéalta do Leanaí go Gaeilge le haghaidh cainteoirí T2: roinnt roghanna maidir le stór focal agus stíl'.
- 11.45 – 12.00 Tae & Caife
- 12.00 – 1.00 **Seisiún 2: Léiriú ar an Óige sa Litríocht do Dhaoine Fásta**
Cathaoirleach: Pádraig Ó Liatháin
Máirín Nic Eoin - 'Ó Mo Scéal Féin go dtí Céard É English?: An litríocht dhírbheathaisnéiseach mar ábhar léitheoireachta do dhaoine óga'.
Aisling Nic Dhonnchadha - 'Ina Ríocht Féin': Léirithe ar shaoltaithí an duine óig i ngearrscéalta faoi leith le Pádraic Breathnach agus Seán Mac Mathúna'.
- 1.00 – 2.00 Lón
- 2.00 – 3.30 **Seisiún 3: Stair agus Éabhlóid Litríocht Ghaeilge na nÓg**
Cathaoirleach: Róisín Ní Ghairbhí
Seosamh Ó Murchú - 'Idir Laethanta Gréine agus an Garbhán: Súil siar ar an bhfoilsitheoireacht don aos óg sa Ghúm'.
Riona Nic Congáil - 'Fréamhacha Litríocht Ghaeilge na nÓg sa Naoú hAois Déag'.
Pádraig Ó Baoighill - 'Litríocht na nÓg i nGaeltacht Thír Chonaill (1938-1946)'.
- 3.30 – 3.45 Tae & Caife

- 3.45 – 5.15 **Seisiún 4: Ó Théama na hÓige Síoraí go dtí an Déaglitríocht**
Cathaoirleach: Deirdre Nic Mhathúna
Pádraig de Paor - 'Puer Aeternus: téama na hóige síoraí i litríocht do dhaoine óga'.
Anna Heussaff - 'Liomsa, leosan / Conas a dhéanann údar fásta freastal ar dhéagléitheoirí?'
Máirtín Coilféir – 'An eitic agus an aestéitic i saothar Alan Tittley'.
- 5.15 – 5.30 Tae & Caife
- 5.30 – 6.30 **Aoichaint:**
'The Big Bang: Cathal Ó Sándair Creates Popular Literature in Irish'
- An tOllamh Philip O'Leary
Cathaoirleach: An tOllamh Máirín Nic Eoin (Seomra D115)
- 6.30 – 7.30 Léamha in Ómós do Chathal Ó Sándair & Sólaistí (Seomra Foirne)

Satharn 9 Aibreán 2011

Ionad: Seomra D115

- 10:00 – 11.00 **Seisiún 5: Scéalaithe is Scéalaíocht**
Cathaoirleach: Regina Uí Chollatáin
Siobhán Kirwan-Keane - 'Sinéad Bean de Valera: Drámadóir, Náisiúnaí, Oide'.
Laoise Ní Chléirigh – 'Tríocha Bliain ag Fás: Éabhlóid Litríocht na nÓg (1980-2010)'.
- 11.00 – 11.15 Tae & Caife (Seomra Caidrimh)
- 11.15 – 12.45 **Seisiún 6: Litríocht na nÓg sna Dúichí Ceilteacha**
Cathaoirleach: Uáitéar Mac Gearailt
Siwan Rosser - 'Iaith, diwylliant a hunaniaeth mewn llenyddiaeth Gymraeg i blant' / 'Language, culture and identity in Welsh children's literature'.
Jacques Yves Mouton - 'Embann levrioù evit ar grennarded: dazont buhez ar brezhoneg' / 'Publishing books for teenagers: a challenge for the future of the Breton language'.
Màiri Kidd - 'Whose 'Twilight'? Scottish Gaelic children's literature faces the 21st century'.
- 12.45 – 2.00 Lón

- 
- 2.00 – 3.00 **Aoichaint: 'An Leabh Ionainn go Léir: na haistriúcháin Ghaeilge ar litríocht do dhaoine óga'.**
- An tOllamh Alan Titley
Cathaoirleach: Liam Ó Muirthile
- 3.00 – 3.15 Tae & Caife (Seomra Caidrimh)
- 3.15 – 4.45 **Seisiún 7: An Traidisiún, an Sean is an Nua: Dúshláin na hAoise seo**
Cathaoirleach: Breandán Ó Conaire
Máire Ní Bhaoill - 'Amhránaíocht Thraidisiúnta i measc Páistí in Éirinn'.
Colmán Ó Raghallaigh - 'Úrscéalta agus Seanscéalta Grafacha Gaeilge'.
Cáitríona Hastings - "Bhí sin ann i bhfad ó shin agus is fada ó bhí..." -
Seanscéalta agus Nuascéalta - Na Dúshláin'.
- 4.45 – 5.00 Tae & Caife (Seomra Caidrimh)
- 5.00 – 5.45 **Fóram Plé: Todhchaí Litríocht na nÓg**
Cathaoirleach: Ríona Nic Congáil
Rannpháirtithe - Áine Ní Ghlinn, Bidy Jenkinson, Celia Keenan,
Meadhbh Ní Eadhra, Colmán Ó Raghallaigh, Liam Ó Muirthile.
- 5.45 Focal scoir: Ríona Nic Congáil agus Máirín Nic Eoin
- 6.00 Dinnéar na Comhdhála